ЗАСНАВАНА 1 студзеня 1982 года

ТРЫБУНА ПРАЦЫ

Грамадска-палітычная ГАЗЕТА
БАБРУЙСКАГА раёна

№52 (2459) Серада, 5 ліпеня 2000 года Цана 60 руб.

Ураджай – 2000

НА СЕМІНАРЫ – АБ ГАТОЎНАСЦІ

У мінулы чацвер адбыўся рэспубліканскі семінар, які часткова прайшоў на базе нашага раёна, а затым завяршыўся на Рагачоўшчыне ў суседняй Гомельскай вобласці. Акрамя намесніка міністра па сельскай гаспадарцы рэспублікі Ф. Мінько і начальніка Галоўдзяржтэхнагляду М. Арэшкі ў ім прынялі ўдзел упраўляючыя абласных аб'яднанняў сельгастэхнікі і абласных інспекцый Дзяржтэхнагляду, намеснікі начальнікаў аблсельгасхарчаў па механізацыі і іншыя адказныя работнікі.

Галоўнай тэмай размовы на семінары стала пытанне аб гатоўнасці ўборачнай тэхнікі і збожжа–сушыльнай гаспадаркі калгасаў і саўгасаў краіны да жніва каласавых, якое па прагнозах сёлета павінна пачацца раней звычайных тэрмінаў. У гэтай сувязі ўдзельнікі нарады пабывалі ў Бабруйскім міжраённым арэндным прадпрыемстве па вытворча–тэхнічнаму абслугоўванню сельскай гаспадаркі, дзе азнаёміліся з ходам і якасцю рамонту камбайнаў, а затым па дарозе на Рагачоў наведаліся ў калгас "Гігант", дзе агледзелі машдвор, ацанілі тут стан пункта тэхнічнага абслугоўвання і КЗС. Гэтыя аб'екты ў прыватнасці, як і раён у цэлым, па сваёй гатоўнасці заслужылі неблагой ацэнкі. Але размова – размовай...

А ЖНІВО ЎЖО ПАЧАЛОСЯ

Літаральна на наступны дзень пасля семінара прыступілі да ўборкі раннеспелых гатункаў азімага ячменю Вавілон і Аванс на Бабруйскім вопытным сортаўчастку, аб чым паведаміў яго загадчык Уладзімір Станько.

— Гэтыя сарты, якія праходзяць у нас вытворчае выпрабаванне, напрыканцы вясны і ў пачатку лета найбольш пацярпелі ад засухі, таму, відаць, і паспелі першымі, — адзначыў ён і дадаў: — Але, наколькі помню, за маю практыку ўпершыню сёлета прыйшлося пачынаць жніво 30 чэрвеня, што фактычна на тры тыдні раней звычайнага. Тым не менш ячменем гэтых гатункаў мы прыемна задаволены: думалі, сабяром мізэр, а выйшла на круг у сярэднім па 30 цэнтнераў зерня, — падзяліўся радасцю загадчык сортаўчастка.

Што ж, застаецца спадзявацца, што іншыя азімыя дый яравыя не толькі на ўчастку, але і ў гаспадарках, парадуюць усіх нас яшчэ лепшым ураджаем. Дай Божа!

М. ВЕРАСОЎСКІ.

СЯРЭДНЯСУТАЧНЫ НАДОЙ МАЛАКА АД КАРОВЫ Ў ГАСПАДАРКАХ РАЁНА

па стану на 4 ліпеня 2000 года

Назва гаспадарак:	Атрымана малака (кг)	
	2000г.	1999г.
Калгасы:		
"Гігант"	11,0	11,0
Імя Неўскага	10,7	10,7
"Прагрэс"	9,2	9,2
Імя Пушкіна	9,0	9,0
"Шлях Леніна"	8,9	8,4
Імя Дзяржынскага	8,7	9,4
"Перамога"	8,7	7,8
"Гарохаўскі"	8,2	9,2
Імя Някрасава	8,0	8,2
"Сцяг камуны"	7,7	10,0
Імя Фрунзе	6,5	5,5
Імя Мічурына	6,1	5,5
Імя XXII з'езда КПСС	6,0	5,4
Саўгасы:		
"Кісялевічы"	12,7	10,0
Птушкафабрыка	11,8	11,1
"Дойнічава"	10,4	10,5
"Пятровічы"	8,6	6,4
АГФ "Бярэзіна"	7,5	6,4
Імя Леніна	7,2	7,4
"Бабруйскі"	7,0	8,4
"Осава"	6,6	7,1
УСЯГО ПА РАЁНУ	8,6	8,6

В пресс-центре райисполкома

ДЕНЬ ЗА ДНЕМ

В районе прошли праздничные мероприятия, посвященные Дню Независимости Республики Беларусь и Дню освобождения от немецко-фашистских захватчиков. На местах, в колхозах, совхозах прошли митинги, концерты, вечера отдыха.

3 июля руководством района были возложены венки к памятнику воинам-освободителям в д. Щатково и Кургану Славы в д. Сычково.

* * *

На прошлой неделе прошла сессия районного Совета депутатов, на которой были рассмотрены итоги выполнения районной комплексной целевой программы "Здоровье" и задачи, стоящие перед местными Советами депутатов, предприятиями, организациями, учреждениями, колхозами и совхозами района по выполнению районной программы "Здоровье народа" на 2000-2005 годы. С докладом по этому вопросу выступила заместитель председателя райисполкома Л.А. Васильева.

* * *

Районный исполнительный комитет принял решение о награждении Почетной грамотой райисполкома и райсовета депутатов Паршук Зинаиды Николаевны, помощника прокурора, Германова Юрия Алексеевича, следователя прокуратуры, за значительные успехи в соблюдении законности и правопорядка в районе и в связи с профессиональным праздником; Башан Фаины Ивановны, председателя Вишневского сельисполкома, за значительный вклад в социально-экономическое развитие сельсовета и в связи с юбилеем.

* * *

В районе зарегистрирована организация Общества Красного Креста, основными целями которой являются облегчение человеческих страданий и социальных проблем, оказание помощи жертвам вооруженных конфликтов. Возглавляет районную организацию, расположенную по ул. Советская, 48, Валентина Васильевна Коршак.

ПАМЯНЕМ, ХТО Ў ЗЯМЕЛЬЦЫ, АБДЫМЕМ, ХТО ЖЫВЫ...





3 ліпеня 1944-га года быў вызвалены ад нямецка-фашысцкіх захопнікаў горад Мінск – сталіца нашай рэспублікі. Гэтая дата і стане пазней этапнай, вызначальнай, будзе прызнана Днём Незалежнасці краіны.

У гэты дзень мы, як гаворыцца, абдымаем тых, хто жывы, яшчэ сёння з намі – ветэранаў вайны, партызан, падпольшчыкаў, памінаем усіх тых, хто не дажыў да слаўнага дня, склаў свае галовы на палях бітваў...

Вось і на гэтых здымках, якія зрабіў наш фотакарэспандэнт, дарэчы, удзельнік Вялікай Айчыннай вайны Барыс Варфаламееў, вы бачыце момант ускладання вянкоў дэлегацыяй раёна на чале са старшынёй райвыканкама М.П. Леваковым да Кургана Славы ў в. Сычкава; чаканіць крок маладая змена.

Навстречу жатве зерновых

ЛЕГКОГО ХЛЕБА НЕ БЫВАЕТ

Еще продолжается заготовка кормов с первого укоса трав, а тружеников села уже поджидает вторая, самая главная жатва года. Незаметно пролетит время, и скоро начнется уборка зерновых. Поэтому, как сообщили в райсельхозпроде, уже к 10 июля во всех колхозах и совхозах района должны закончиться взаимопроверки по готовности их машинно-тракторного парка и сушильно-складского хозяйства к началу этой ответственной кампании.

К ней сейчас готовятся все: работники зернотоков, водители и комбайнеры, главные специалисты и их службы. Все их устремления проникнуты лишь одним – заботой о судьбе урожая, потому что легкого хлеба не бывает. С предложением поговорить на эту тему наш корреспондент обратился к известному механизатору колхоза им. XXII съезда КПСС Михаилу ШАЛАМКОВУ, который, работая на комбайне СК-5 "Нива" в паре со своим сыном, занял в прошлом году на жатве зерновых первое место среди экипажей однотипных машин не только в нашем районе, но и стал победителем республиканского соревнования, за что в качестве приза получил легковой автомобиль.

Ниже приводим запись этой беседы.

— Михаил Владимирович, как вы оцениваете итоги прошлогодней жатвы своего экипажа, да и в целом по хозяйству, в районе?

— Минувший год был не самым удачным как для нашего хозяйства, так и в целом для земледельцев района. Погода не оправдала наши надежды на урожай. В среднем с гектара в колхозе собрали лишь по 15 центнеров зерна, а по району и того вышло меньше – 13,6. И тем не менее, даже несмотря на это, мне вместе с сыном Сергеем на нашем довольно старом комбайне СК-5 "Нива", который отработал уже 16 лет, удалось намолотить за сезон 478 тонн хлеба.

Много это или мало? Довольны ли мы результатом? Скажу честно, полного удовлетворения нет. Могли ведь и большего добиться, как это было в лучшие годы, когда мы намолачивали по 500 и более тонн зерна. Но об этом лишь приходится сожалеть: засуха сделала свое дело – в итоге и район в целом собрал в прошлом году только 27,3 тысячи тонн зерна в весе после его доработки. А это, насколько мне известно, составило 79,4 процента к уровню предыдущего года. Поэтому считаю, что могли – то сделали.

— А как вы думаете, какие уроки нужно извлечь из ошибок и просчетов последних лет, чтобы вы посоветовали своим более молодым коллегам, да и специалистам – опыта-то у вас, пожалуй, на жатве за годы скопилось достаточно?

— Каждая жатва преподносит свои уроки, ведь год на год не приходится. Конечно, нельзя все предусмотреть. Очень важно механизаторам и специалистам извлекать из возникающих обстоятельств полезные выводы на будущее, чтобы следующим летом быть готовыми ко всему. В позапрошлом году, например, было трудно убирать хлеба из-за их полегания и повышенной влажности. В этом случае и раздельная уборка не помешала. К сожалению, не во всех хозяйствах к ней как следует подготовились. А ведь на некоторых полях даже комбайны не шли. Мы свою "Ниву" переоборудовали – на переднюю ось поставили два дополнительных колеса. И даже прошлым летом так работали. И проблем не было, потому что проходимость и надежность комбайна возросла. Не берусь утверждать однозначно, но, по-моему, наша машина в таком виде была единственной на уборке в районе.

Все зависит от подхода к делу, от заинтересованности в нем людей. И здесь, на мой взгляд, важная роль принадлежит специалистам и руководителям хозяйств. Как они настроят механизаторов, как позаботятся об организации всего рабочего процесса – так и люди будут трудиться на уборке. А это зависит от многих факторов, среди которых – и горячее питание, и решение бытовых вопросов, и сбалансированные расценки оплаты труда, и моральные стимулы, не говоря уже о материально-техническом обеспечении жатвы.

— Какими делами и заботами заняты сейчас, какие виды на урожай в колхозе, и насколько вы готовы к его уборке?

— Нынче у нас одна забота – это заготовка кормов для колхозного стада. Кошу травы. Работаю на тракторе МТЗ-82 в агрегате с КРН-2,1. Дело для меня привычное и знакомое – главное, чтобы было что косить. А нынешняя весна и начало лета не дают пока особого повода для оптимизма. Травостой скудный, колос на озимых щуплый – так что на весомый их урожай рассчитывать пока не приходиться. Может быть, яровые не подведут, если пойдет нормальная погода.

Свой комбайн к жатве подготовил еще с осени. У меня это уже стало правилом: сразу же после уборки все узлы осмотреть, все довести до толка. Машина прошла через "Сельхозтехнику". Готовы к уборке в нашем хозяйстве и остальные три "Нивы". Сейчас наши ремонтники и механизаторы завершают подготовку к жатве лишь двух комбайнов "Дон-1500". С этой задачей могли бы управиться и пораньше, да все дело в деньгах. Как говорится, финансы поют романсы. А без них и с топливом, и с запчастями к технике да и во многом другом – сплошные проблемы.

Но никому руки опускать не хочется. Вот выйдем на уборку – померяемся силами. Рассчитываю, что и этим летом буду на комбайне с сыном Сергеем работать, если не призовут его в армию. Мы уже пять лет с ним вместе, а для меня лично нынешняя жатва – своеобразный юбилейный, 25-й сезон. Ну, а если нет, то есть на примете хороший напарник, ему замена. Думаю, меня не подведет.

— Михаил Владимирович, а вообще, какое настроение у сельчан, у ваших товарищей – как работается нынче, чем озабочены?

— Особо хвастаться нечем. Радостей у сельчан все меньше. Очень трудно стало жить. Давит дороговизна, а цены все скачут и скачут вверх. С зарплатой – проблемы. Мало того, что она небольшая, так еще и вовремя не получаем. А ведь вроде работаем, даем продукцию, но почему-то и наш колхоз да и многие другие хозяйства района – в долгах, как в шелках, живут, можно сказать, в кредит. Поэтому считаю, что нужно больше внимания уделять селу, его проблемам со стороны государства, чтобы его поддержка была своевременной и не запаздывала, как это нередко бывает.

Крестьяне понимают все эти трудности. Они привыкли преодолевать их упорным трудом. А чтобы дела шли успешнее и лучше, им нужна уверенность в завтрашнем дне. Вот тогда и настроение у людей будет, хотя мы и сейчас стараемся не терять оптимизма. Ведь понимаем, что хлеб никогда легко не дается.

Вел беседу М. БОСАК.

Нашы юбіляры

Дарадчык, сябра, прафесіянал



Днямі адзначае свой ... гадовы юбілей Фаіна Башан, старшыня Вішнёўскага сельскага Савета.

Фаіна Іванаўна амаль паўтара дзесятка гадоў – у сельсавеце. Спачатку працавала землеўпарадчыкам, а ў апошні час – яго кіраўнік. Вось так выбралі на адказную пасаду і, падобна на тое, не памыліліся. Ва ўсялякім разе, рупнасці, старанням яе можна пазайздросціць!

Адзначым, што ў Вішнёўцы, на мясцовай птушкафабрыцы, працуе муж Р.І. Башан, а таксама дачка яе і сын, якія на добрым рахунку ў кіраўніцтва, у таварышаў па працы.

Словам, можа быць задаволенай, і мы жадаем Фаіне Іванаўне, каб і надалей у яе ўсё ладзілася, хай гады не абганяюць яе скорую хаду!

М. МІКАЛАЕВІЧ.

Праблемы надзённыя

КАЛІ ФІНАНСЫ "ПЯЮЦЬ" РАМАНСЫ...

Калі фінансы "пяюць" рамансы... Гэты надзвычай класічны афарызм, выказаны адным з таленавітых расійскіх сатырыкаў, стаў даволі актуальным у нашым паўсядзённым жыцці-быцці. Недвухсэнсава сказана. І вельмі ёмка. Бо калі няма грошай, то аб чым размова! З кім бы ні давялося гутарыць, адкрытыя і шчырыя зносіны ў рэшце рэшт зводзіліся да таго, што ўсе мы цяпер апынуліся перад фактам трывалага грашовага голаду...

Заўважце, фінансы "пяюць" рамансы там, дзе, здавалася б, павінна вадзіцца капейчына. Бо вяскоўцы, вобразна кажучы, не толькі стаяць на грашах, але і зарабляюць іх. Але нешта не ўсё прадумана ў нас, калі чалавек маючы пэўныя даходы ад сваёй дзейнасці, не можа належным чынам пракарміць сваю сям'ю. Асабняком у гэтым сэнсе стаяць "бюджэтнікі", тая катэгорыя людзей, якая сумленна працуе, але нічога не вырабляе. Яна не толькі "сядзіць" на акладах, яе яшчэ называюць і "нахлебнай" часткай нашага грамадства. Але пагадзіцеся: што б мы рабілі, каб не было побач з намі настаўнікаў, лекараў, работнікаў культурнай сферы і г.д.

Сёння гэтая праслойка церпіць больш іншых. Калі, скажам, на тым ці іншым прадпрыемстве могуць давесці зарплату пры добрым раскладзе спраў да 100 і больш тысяч у месяц, то бюджэтнікам разлічваць на значныя дабаўкі не даводзіцца. Цэны на жыццё растуць з непатлумачальнай хуткасцю, спажывецкая карзінка становіцца з кожным днём усё лягчэйшая і лягчэйшая, а перспектыў не бачыцца. На паляпшэнне.

Але ж гэта адзін бок справы. Фарміраванне бюджэту – цэлая навука. І наскокам аб гэтым не раскажаш. Зрэшты, мы і не ставім перад сабой такой мэты. Усім і без таго вядома, што пры цяперашніх умовах гаспадарання разлічваць на трывалы бюджэт немагчыма. Падаткі, якімі абкладваюцца працоўныя калектывы, літаральна высмоктваюць усемагчымыя даходныя і прыбытковыя артыкулы. Але і такі жорсткі фінансавы ціск не дазваляе раённаму бюджэту шыкаваць. Кожная капейка на ўліку, налева-направа не разыходзіцца. І ўсё ж, многія і многія кіраўнікі не задаволены падатковай палітыкай. Нешта ў ёй ёсць такое, што вымушае іх вышукваць дадатковыя пралазінкі з мэтаю прыхаваць тую ці іншую напрацаваную капейчыну.

А што ж бюджэт? Уся закавыка ў тым, што фарміруецца ён як бы прымусова. Хочаш не хочаш, а штомесячна вы павінны пералічыць у бюджэт раёна пэўныя грашовыя сродкі. Інакш... Інакш для непаслухмяных прадугледжана нямала рычагоў уздзеяння. Ці справядліва ўсё гэта? Цяжка адназначна адказаць. Не так даўно мне давялося размаўляць з фінансавымі і бухгалтарскімі работнікамі ДАКа Белкаапсаюза. Думкі, выказаныя гэтымі людзьмі, сугучны іх калегам па працы і з іншых вытворчых калектываў. Зноў жа трэба сказаць, што фінансавая і падатковая палітыка не вельмі цывілізаваная і прадуманая, а інакш не гаварылі б аб работніках райфа і падатковай інспекцыі, як аб "душыцелях".

Выконваючая абавязкі галоўнага бухгалтара ДАКа Белкаапсаюза Н.У. Радкевіч выказалася з нагоды пералічэння грошай у раённы бюджэт прыкладна так. Маўляў, замучылі ўсе гэтыя праверкі. Не ведаеш, як адбівацца ад кантралюючых і патрабуючых, ад павучаючых і спаганяючых... І паспрабуй не заплаці падаткі. Ды былі б грошы! Але ніхто цябе не слухае. Тут і пеня расце, могуць і арышт на маёмасць накласці. Падаткі ж плоцяцца з прыбытку. А які прыбытак, калі не сезон, калі прадукцыя не мае рэальнага рынку збыту. Каго гэта цікавіць? Фактычна ўвесь прыбытак ідзе на падаткі.

— На прадпрыемстве абсталяванне працуе на знос, — расказвае Салей Наталля Уладзіміраўна. – Патрэбны фінансавыя ўліванні на яго абнаўленне. Няма грошай. На паперы яны ёсць, а фактычна мы сядзім на нулях. Апошнім часам мінімалка вырасла ў два разы, а цэны на прадукцыю дазволілі ўзняць на 5-8 працэнтаў. Зусім нязручна, нявыгадна і не па-гаспадарску. З-за падаткаў можна хутка абанкроціцца...

ДАК Белкаапсаюз апошнімі месяцамі сваімі адлічэннямі папаўняе раённы бюджэт сумамі ад 6 да 7 мільёнаў рублёў. Праўда, разлічваецца не заўсёды своечасова. Як, дарэчы, і акцыянернае таварыства "Шкло-Глуша". На гэтыя дні яно мае да 50-ці працэнтаў запазычанасці. А менавіта на гэты калектыў робіцца асноўная стаўка ў папаўненні бюджэтнай казны раёна. "Буксуе" АТ "Шкло-Глуша", рыкашэтам адбіваюцца ягоныя праблемы і на фінансавым стане так званых бюджэтнікаў. На канец мінулага года запазычанасць па плацяжах у бюджэт раёна склала звыш 10-ці мільёнаў дэнамінаваных рублёў і невядома якімі шляхамі-дарогамі яна пагашалася. Можна толькі здагадвацца аб фінансавым стане работнікаў медыцыны, культуры, народнай адукацыі і іншых "нахлебнікаў". Менавіта зыходзячы з гэтых абставін і праводзілася фінансаванне ў межах сум, якія паступалі. І на колькі б не былі актуальнымі на сённяшні дзень словы аб тым, што калі хочам жыць лепш, павінны і працаваць лепш, але даная аксіёма здаецца крыху згубіла свое першаступеннае значэнне. Зрэшты, гэта ўжо тэма для асобнай размовы.

Плачэўны стан фінансаў, хранічны недахоп грашовых сродкаў негатыўна адбіваюцца на матэрыяльна-тэхнічных рэсурсах, на нашым з вамі дастатку.

І хаця ў сёлетнім годзе значных праблем з паступленнем сродкаў у раённы бюджэт не назіралася (на 23 чэрвеня было сабрана 433 мільёны рублёў – больш чым планавалася), але адчувальнага паляпшэння ў сферы дзейнасці тых жа самых "бюджэтнікаў" – настаўнікаў, медыкаў, культработнікаў – 75 працэнтаў сродкаў, якія яны спажываюць, не адбылося. Па-ранейшаму выпрабоўваюць вялікія праблемы з фінансамі аддзел народнай адукацыі і калектыў тэрытарыяльна-медыцынскага аб'яднання, работнікі культурных устаноў раёна і г.д. Мусіць і той мільярд з невялікім гадавых бюджэтных сродкаў не ў стане станоўча паўплываць на наш з вамі дастатак. 370 калектываў і прыватных прадпрымальнікаў, якія пералічваюць грошы ў бюджэт, хоць і робяць сваю справу больш-менш рэгулярна, але не ад чыстага сэрца. Настаў, мусіць, час і ў гэтай сферы пераглядзець правілы і прынцыпы.

Яр. СІДОРЫН.

УТВЕРЖДЕН СПИСОК РАБОТ, НА КОТОРЫХ ЗАПРЕЩЕНО РАБОТАТЬ ЖЕНЩИНАМ

Совет Министров утвердил Список тяжелых работ и работ с вредными условиями труда, на которых запрещается применение труда женщин.

В списке – 250 специальностей. Среди них – боец скота, взрывник, вышкомонтажник, дозировщик ртути, дровокол, заливщик металла, кондуктор грузовых поездов, котельщик, машинист укладчика асфальто-бетона, обработчик шкур и другие.

Правда, одновременно постановлением определено, что наниматель может все-таки применять труд женщин на указанных работах "при условии создания безопасных условий труда, и при положительном заключении Государственной экспертизы условий труда и санитарного надзора".

Марыя ведала сваіх рагуль паймення. Варта ёй толькі на хвілінку зазірнуць на ферму, як тыя тут жа пачынаюць падаваць свой голас...

— Ай, "Сінявокая", — весела адгукнецца Марыя, — зноў засумавала... Дык я ж толькі што прыйшла. Вунь, "Лысая зорачка" і тая больш цярплівая... Бач, галавой так не круціць, чакае сваёй чаргі... Ды не хвалюйцеся. Нікога не пакрыўджу... Камбікармы ўчора завезлі. І старшыня казаў, што на тыдні два хопіць.

Паназіраўшы за жанчынай, можна падумаць,

Расказы пра жывёлаводаў

САБЕ І ЛЮДЗЯМ НА РАДАСЦЬ

што яна такім чынам не толькі цешыць сябе, але і кароўкам "зубкі" загаворвае. Маўляў, чым больш з імі валаводзішся, тым ахвотней яны сваё малачко аддаюць. Яны ж, ой як адчуваюць, наколькі ты любіш іх. Ловяць кожны твой рух, кожны ўзмах рукі. І калі даярка абыякава ставіцца да сваёй працы, вялікага малака ёй не надаіць. Марыя Аляксандраўна ў гэтым пераканалася яшчэ тады, калі баялася да каровы падступіцца ўвогуле. Божухны, калі ж гэта было? Гадкоў гэтак... Ага, яна яшчэ толькі пачала ў школу хадзіць... Не думала-не гадала, а вось лёс склаўся так, што ў горад не з'ехала, як гэта зрабілі яе сяброўкі, вялікіх грошай не шукала, а засталася ў сваёй Іванаўцы. І не шкадуе аб гэтым...

Першы яе муж памёр. Засталася з сынам. Думала, што так і звякуе ў адзіноце. Але шляхідарогі нашы непрадказальныя. Так здарылася і ў лёсе Марыі Аляксандраўны. Пазнаёмілася яна са шчырым і добрым чалавекам, выйшла замуж, нарадзіла яшчэ дзве дачкі і моліць Бога, каб той даў усім ім удачы па жыцці, здароўя і працавітання. Сям'я ў Марыі Аляксандраўны на добрым рахунку. Арцеевых паважаюць, з імі лічацца. Іхні дом заўсёды адкрыты для шчырых і руплівых людзей. І тыя ідуць да Марыі і Юрыя, які таксама не першы год працуе на ферме слесарам. Залатыя рукі ў мужа. Аб такіх людзях звычайна кажуць адным словам – сяброўскія, не вельмі ганарыстыя. Каму трэба патэлефанаваць, а ў Арцеевых ўстаноўлены тэлефон, калі ласка, у любы час. Хтосьці напросіцца на тэлевізар – таксама Арцеевы ніколі не адмовяць... Яны шчыра радуюцца таму, што да іх ідуць людзі, дзеляцца сваімі сакрэтамі і думкамі.

Марыя ж наогул жанчына вясёлая і адкрытая. У свой час яна працавала некалькі гадоў загадчыцай клуба. Лічы, на віду была ў іванаўцаў. І справы спорыліся. Самадзейнасць не на апошнім месцы была ў раёне. Канцэрты ладзілі прыстойныя. Але што цікава: не было таго дня, каб не падумала пра свой ранейшы занятак. А распачала сваё самастойнае жыццё Марыя Аляксандраўна цялятніцай на ферме. Падабалася ёй тут. І калектыў быў добры. І яе, маладую, прынялі належным чынам. Ніхто не крыўдзіў, калі што не ладзілася. Наадварот, стараліся дапамагчы. Арцеева і сёння добра памятае тыя дні свайго станаўлення. Вядома ж, можна было б адразу напрасіцца ў даяркі. Але прамарудзіла. Палічыла, што ў такім юначым узросце не з рукі вось так адразу "браць" быка за рогі. Маўляў, трэба прыглядзецца, прыстасавацца, а там і ў даяркі... Ды толькі лёсам было наканавана крыху змяніць свой паступ...

Юрый Андрэевіч, трэба сказаць, таксама прыйшоў на ферму па закліку сэрца. Падабалася яму ўвесь час займацца канкрэтнай справай. А тут неяк прапанавалі набраць групу кароў. Марыя, дык тая выказалася адназначна, адмаўляцца не да твару. І параіла мужу стаць даярам. Пагадзіўся. Тры гады працаваў з нецелямі. Атрымлівалася не горш, чым у прызнаных даярак. Не раз хвалілі. А ён асабліва да пахвальбы не прыслухоўваўся. З дня ў дзень рабіў сваю справу. Праўда, некаторыя іванаўцы крыху пасмейваліся над дзівацтвамі Юрыя Андрэевіча. Маўляў, як тут ні круці, а не мужчынская гэта справа кароў даіць. На гэты пункт гледжання ў Юрыя Андрэевіча было сваё меркаванне. Ён лічыць, што кожная работа прыносіць асаблівае задавальненне. Трэба толькі правільна да яе ставіцца... Але ж праз некаторы час ён пакінуў свой немужчынскі занятак і перайшоў слясарыць. Марыя не пярэчыла...

Жывуць Арцеевы непадалёк ад жывёлагадоўчай фермы. У іх дыхтоўная кватэра, дзе заўсёды чыста і ўтульна. Вядома ж, як і ўсе іванаўцы трымаюць жыўнасць, вядуць агарод, маюць каля гектара зямлі. Адпачываць асабліва не даводзіцца. Як толькі з першымі веснавымі промнямі пачынае таяць зямля, клопатаў розных дабаўляецца. Хочаш жыць не горш за іншых, трэба шчыраваць на зямлі. Па вялікаму рахунку, вядома ж, можна было і паслабленне нейкае ўчыніць. Але ж летам ці ўседзіш дома? А тут з надыходам пашавага перыяду клопатаў на ферме таксама дабаўляецца.

Летась Арцеева надаіла ад кожнай каровы па кілаграму малака. Сёлета хацелася б перакрыць паказчыкі. Наколькі гэта ўдасца, пакажа час. Пакуль жа хваліцца асабліва няма чым. 7-8 кілаграмаў малака ад каровы ў самы разгар "вялікага" малака, вядома ж, Марыю не вельмі цешаць. Ды нічога не паробіш. Вясна аказалася занадта напружанай. Травы павысыхалі, пашы бедныя. Кажуць, і ў іншых калгасах сёлета таксама "мінусуюць". Малако ўвогуле прыбыльная галіна. А вось паспрабуй разгаліся пры бедных травастоях. Тут як ні любіш кароў, але калі іх удосталь не накорміш, то цяжка разлічваць на аддачу. Хаця, Марыя Аляксандраўна па натуры аптымістка. Лічыць, што надзея памірае апошняй. Колькі разоў за гэтыя гады яна перажывала ўзлёты і адступленні ад задуманага. Здавалася: вось-вось можна і на рэкорд пайсці, а тут раптам то надвор'е падвядзе, а то з кармамі праблемы ўзнікнуць... Хаця, калі гаварыць шчыра, то яна ніколі не імкнулася да рэкордаў. Заўсёды старалася працаваць так, як падказвала сумленне, наколькі дазвалялі ўмовы... Сёлета можна было б паднасіцнуць, і напачатку былі спрыяльныя ўмовы, добрая стартавая пляцоўка, але потым узнікалі зноў знаёмыя вытворчыя праблемы. І тут адна з найгалоўнейшых, як лічыць Марыя Аляксандраўна, — кармавая. Малако ў каровы на языку – прапісная ісціна. Вядома ж, у калгасе стараюцца, каб дойны статак атрымліваў паўнацэнны рацыён. Але не ўсё атрымліваецца. Пакуль...

Пра Арцееву на вёсцы кажуць: жвавая, кароны яе слухаюцца, прыроджаная даярка. Юрый Андрэевіч мае рэпутацыю не горшую: ведаючы справу спецыяліст, вельмі сяброўскі чалавек... Вось так, дапаўняючы адзін аднаго, і крочаць яны па жыцці, сабе і людзям на радасць.

Якаў АБРАМОВІЧ, калгас імя Някрасава.

ТРУДОВОЙ ПОДВИГ ДЛИНОЮ ВПОЛВЕКА



"Очень скромный, порядочный, отзывчивый, золотой души человек." В таких возвышенных выражениях характеризуют коллеги по работе заведующую канцелярией районного суда Ирину Владимировну Манько. Но более всего впечатляет то, что Ирина Владимировна никогда не меняла место работы, 6 июня этого года исполнилось 50 лет ее трудовой деятельности в суде Бобруйского района!

С самого детства судьба не баловала Ирину. Родилась в нашем районе, в Малых Бортниках. Росла без отца. Весной 44-го с мамой оказались в Паричском концлагере, благо, очень скоро пришло освобождение. После войны поселились в городе на улице Бахарова, что весьма символично, в бывшем здании суда.

Это ли повлияло на выбор профессии или что-то другое, сейчас можно только догадываться, но 6 июня 1950-го года именно в единый суд города Бобруйска пришла устраиваться на работу скромная девушка Ирина. Работала делопроизводителем, параллельно закончила вечернюю школу, а со временем заняла должность заведующей канцелярией.

И вот уже долгие годы не выходит из-под контроля Ирины Владимировны любимое дело. Под ее руководством канцелярия суда Бобруйского района неоднократно признавалась лучшей в области и республике. Несть числа почетным грамотам, поощрениям и у самой Ирины Владимировны. Краткую и в то же время весьма содержательную профессиональную характеристику Ирине Владимировне Манько дала председатель районного суда Татьяна Ильинична Гулевич: "Уникальный знаток своего дела, если говорить о заведующих канцеляриями вообще, то равных нашей Ирине Владимировне не только в городе, а, пожалуй, и в области не сыскать".

50 лет на одном рабочем месте. Такой трудовой подвиг воистину достоин восхищения. И низкого земного поклона! Спасибо вам за труд, уважаемая Ирина Владимировна, от коллектива суда, от редакции "Трыбуны працы" и просто от благодарных людей. Пусть в дальнейшей работе и жизни у вас все будет хорошо.

Подготовил А. РАВИНСКИЙ.

Новости отовсюду

НЕ ЗАБУДЕМ!

На 10 июля назначено официальное открытие памятника жертвам Холокоста в Беларуси. Планируется, что он будет установлен в Минске в районе улицы Мельникайте. Именно на этом месте, традиционно называемой "Ямой", 2 марта 1942 года было уничтожено около 5 тысяч узников Минского гетто. В церемонии планирует принять участие президент А.Г. Лукашенко, прибудут делегации из Израиля, Соединенных Штатов Америки, представители еврейских организаций из других стран.

АГРОНОМ НА СКАМЬЕ ПОДСУДИМЫХ

В свои 50 с лишним лет оказался в заключении агроном-семеновод колхоза имени XXII съезда КПСС Бешенковичского района. Он подозревается в том, что, работая по совместительству и заведующим складом, разбазарил 982 килограмма озимой пшеницы и 17 тонн ржи на сумму 561400 рублей. Чтобы скрыть недостачу, агроном списал недостающее зерно якобы на посев. Против него возбуждено уголовное дело сразу по двум статьям Уголовного кодекса – за хищение и подделку документов.

БЫВШИЙ ПРЕМЬЕР ПРИЗНАЛ СЕБЯ ВИНОВНЫМ

Швейцарский суд приговорил бывшего премьер-министра Украины Павла Лазаренко к полутора годам заключения условно. Лазаренко сотрудничал со следствием и признал себя виновным в "отмывании" через швейцарские банки 9 миллионов долларов из государственной казны. По словам адвоката, более 6-ти миллионов долларов со счетов Лазаренко изъяты, а дело о его экстрадиции в Швейцарию прекращено. Бывший украинский премьер-министр находится под стражей в США, где ведется аналогичное расследование.

Как нас обслуживают

ПОВЫШЕНИЕ ТАРИФОВ НА ПРОЕЗД: ОБОСНОВАННО ЛИ ОНО?

С недавнего времени наш автопарк был вынужден снова пойти на непопулярную меру: повысить цены на проезд в пригородном транспорте в выходные дни. Чтобы объяснить это неприятное нововведение, приведем показатели работы автобусов на пригородных маршрутах.

Маршрут	Самоокупаемость в % за 4 месяца 2000 г.	Самоокупаемость в % за май 2000 г.
Бирча	49,0	63,1
Бортники	51,2	64,2
Новики	50,3	63,1
Дойничево	62,6	88,7
Глуша	69,2	91,2
Стасевка	37,6	58,6
Шараевщина	41,0	40,5
Туголица	46,3	49,9
Свислочь	45,1	61,4
Жиличи	40,2	53,8
Ясень-Каменка	31	39,1
Петровичи	24,7	38,6
Коврин	40,7	37,1
Бабирово	53,0	74,0
Построш	—	20,7
Орсичи-Макаровичи	38,0	42,1
Брожка-Каменка	40,3	49,6
С/з Ленина	54,0	79,8
Панкратовичи	35,1	43,1
Заельник	35,4	49,8
Доманово	14,9	31,4
Бабино	57,5	58,7
ИТОГО	45,9	57,3

К этому надо добавить, что убытки по пригородным перевозкам за 5 месяцев 2000 года составили 48521,1 млн. руб. Такое положение вызвано рядом причин, и в первую очередь несоответствием действующих тарифов и роста цен на горюче-смазочные материалы. Значительным убыткам сопутствует и отсутствие действенного механизма компенсации потерь от предоставления льгот на проезд. Как показало недавнее изучение пассажиропотока на маршрутах Стасевка и Коврин, только количество "бесплатных" пассажиров составляет соответственно 22 и 18 процентов от общего количества перевезенных пассажиров.

Выделенные на покрытие убытков ассигнования из бюджета составили 37 процентов от расходов. За май месяц на пригородных перевозках понесены расходы 25,8 млн. руб., принесли выручки 15 млн. руб., получили из бюджета 7,9 млн. руб. Таким образом, 2,9 млн. руб. расходов никем не возмещено.

За прошлый год цена на топливо поднималась 11 раз, а тарифы на проезд мы повышали только 5 раз.

Поэтому теперь тарифы на выходные дни повысились, что предполагает увеличение выручки на 1,5 млн. руб. в месяц. Однако и это не покрывает полностью затраты, и автобусный парк вынужден будет сокращать рейсы на пригороды, чтобы хоть немного уменьшить убытки.

А между тем, райисполком и горисполком регулярно обращаются к нам с настоятельными просьбами об открытии новых маршрутов, о восстановлении прежних и об увеличении количества рейсов. Заботиться о людях, конечно, надо, но наряду с этим надо продумывать и практически решать вопросы финансирования.

М. МИХАЛЕНОК, инженер отдела эксплуатации городского автопарка №2.

На темы религии

КТО ТАКИЕ ЕВАНГЕЛИСТЫ?

Многие из жителей района знают, что неподалеку от железнодорожного вокзала находится церковь "Слово надежды", построенная общиной евангелистов. Мы узнали о существовании этой религиозной конфессии всего несколько лет назад, и потому у многих возникают естественные вопросы: что это за вера? В чем она сходна с православной и чем от нее отличается? На какие средства создаются храмы евангелистов, и чем привлекают они людей, привычных к какой-либо из традиционных религий? На все эти вопросы отвечает сегодня на страницах нашей газеты дьякон церкви "Слово надежды" Михаил Петрович АРТЕМОВ.

— Союз христиан веры Евангельской – таково правильное название нашей церкви – был основан не так уж давно, и относится к одной из ветвей протестантской религии. Сейчас в Беларуси насчитывается около 600 наших церквей, самая большая из которых находится в Минске и принимает у себя более 3000 верующих. Я затрудняюсь точно назвать число людей, которые принадлежат к нашей бобруйской общине. Думаю, это около 1000 человек и 250 детей, посещающих нашу воскресную школу. Точным подсчетом тех, кто приходит на наши богослужения, мы, естественно, не занимаемся, ибо посещение храма Божьего – дело сугубо добровольное.

Постулаты нашей церкви всецело основаны на Евангелии, и в основном совпадают с православными. Отличие, пожалуй, только в том, что у нас не принято поклоняться иконам и святым мощам. Истинный Бог находится в сердце человека, главное – душа. Наша цель – спасение людей, проповедь Евангелия на земле, молитва за Беларусь. Мы стараемся помочь людям сохранить духовность. Если рухнет духовность в стране, то рухнет страна. Мы призваны помочь людям бороться с дьяволом в душе.

Вероучение евангелистов всецело основано на Библии. Наша церковь и Библия учат людей жить по Божеским законам, повиноваться властям. Если бы у нас в основу государства была положена вера в Иисуса, то очень многое изменилось бы к лучшему. В этом нас убеждает пример таких высокоразвитых стран, как США, Дания, Норвегия.

Если человек исполняет все библейские заповеди, то его жизнь очень быстро изменяется к лучшему. В этом я убедился на личном опыте. Сам я родом из деревни Калиновка Горбацевичского сельсовета. Еще лет 20 назад был неверующим человеком, более того – активно неверующим, хотя и не богохульником. Некоторые события личной жизни подтолкнули меня к тому, чтобы заняться изучением Библии. Можно сказать, что вначале я попытался исполнять библейские заповеди из простого человеческого любопытства: а что получится? И очень скоро увидел, что у меня улучшилось здоровье, отпали мелкие проблемы в семье и на работе. Постепенно чтение Библии стало для меня насущной необходимостью, хотя я по-прежнему не посещал храм. А потом дочь сказала мне, что в Бобруйске есть церковь, где проповедуют те же нормы жизни и поведения, которые и я считаю верными для своей семьи. Вот так я стал по-настоящему верующим человеком.

Хотелось бы обратиться ко всем людям: попробуйте сами поступать так, как заповедано в Библии, и вы убедитесь, что это действует.

Члены нашей церкви – это по-настоящему счастливые люди. Мы призываем наших верующих к категорическому отказу от таких "радостей жизни", как алкоголь, наркотики, сигареты, греховные интимные связи. Все это – временные радости, за которые человеку приходится очень скоро и болезненно расплачиваться. По-настоящему радостный человек – тот, кто знает Бога и общается с ним, это счастье постоянное и неизменное. У истинно верующего христианина очень радостная жизнь. Церковь христиан веры Евангельской активно занимается благотворительной деятельностью, как это заповедал Христос, оказывает гуманитарную помощь бедным людям, отправляет детей на оздоровление за границу. "Слово надежды" очень тесно связано с евангелистами других стран, которые во многом помогали нам на первых порах. Но сейчас мы существуем только на добровольные пожертвования прихожан.

Именно благодаря посещению нашей церкви многие жители района тоже пришли к евангельской вере, и таким образом были созданы наши храмы в деревнях Постреш и Панкратовичи. Сейчас верующие поселка Глуша тоже имеют намерение создать свой храм евангелистов. Правда, в Глуше работает православная церковь.

Но мы стараемся действовать в единстве с христианами всех конфессий: нести людям слово Божие, помогать каждому человеку обрести Веру и Спасение.

Да хранит вас всех Господь!

Записала Е. ЧЕКУЛАЕВА.

Традыцыі і сучаснасць

У КУПАЛЬСКІ ВЕЧАРОК...

Купала – свята агульнаславянскае, і святкуецца яно ў гонар агню і сонца. Гэта прыгожае і вясёлае гульбішча прыпадае на пачатак ліпеня, калі лета ўваходзіць у поўную сілу, а дні доўгія і спякотныя. У гэты час сутыкаешся з дзівосным светам прыроды. На калгаснай ніве ўжо парыжэлы жнівік шэпчацца з кучарава-белым рамонкам і блакітна-пяшчотным васільком. Гамоніць сінявокі лён, гойсае пад напорам лёгкага ветру сваімі чароўнымі кветкамі. На сядзібе сяльчаніна бадзёра зацвіла бульба. Белыя і ружовыя кветкі красуюцца на тонкіх сцяблінках над густым і кусцістым, як лаза, бульбянікам. Побач лапушацца буракі, выпусціла сваю зялёную касу морква. Галлё на яблынях, увешанае садавінай, звісае да самай зямлі. З гарода плыве густы водар кропу.



Дзень Івана Купалы хлебаробы калгаса імя "Дзяржынскага" святкуюць каля рэчкі Ала, або на беразе возера. У кожнай вёскі ёсць сваё любімае месца. Купала, галоўным чынам, — гэта моладзі – дзяўчат і хлопцаў. Яшчэ да захаду сонца вяскоўцы гуртом або парамі з песнямі, жартамі накіроўваюцца на луг да месца святкавання. З надыходам змяркання дзяўчаты і хлопцы на ўзгорку раскладваюць вогнішчы. Узяўшыся за рукі, водзяць вакол яго карагод, пяюць песні, скачуць праз агонь. Ладзяць самаробныя купальскія агнямёты і вогненныя феерверкі. Смех, крыкі, песні, музыка, асветленыя полымем палаючых кастроў постаці ўдзельнікаў гульбішча надаюць гэтаму святу фантастычны і маляўнічы выгляд.

У гэты час старэйшыя мужчыны і жанчыны збіраюцца гуртамі ў баку за вы-піўкай і закускай, гутараць аб мінулых часах, аб усялякіх дзівосах, апавядаюць анекдоты.

Пад раніцу моладзь ідзе да рэчкі, і дзяўчаты, зняўшы з галавы вянкі, пускаюць іх на ваду. Чый вянок патоне, тая ў гэтым годзе не выйдзе замуж. Людзі сталага ўзросту, вяртаючыся з гульбішча нясуць з сабой пучок крапівы. Гэту зеляніну дома вешаюць на вароты. Гэта робіцца для таго, каб ведзьма не забралася ў хлеў да каровы і не сапсавала малако. Крапіва, згодна з павер'ем, засцерагае цэлы год малочнасць буронкі. У гэтую ноч, па народным павер'і, расцвітае папараць. Хто сарве кветку гэтай расліны, той будзе шчаслівы, багаты, і збудуцца ўсе яго жаданні.

Абрады і звычаі спакон веку ўключаюць у сябе толькі добрапрыстойныя атрыбуты, звязаныя з купальскімі гульбішчамі, і нічога не маюць агульнага са шкоднымі звычкамі рабіць порчу – разбураць і ламаць сялянскую і калгасную маёмасць.

В. ЖЫТКОЎ.

д. Бирча, Бортниковский с/с.
Поздравляем с днем рождения дорогую и любимую нашу мамочку и бабушку РУСАКОВУ Марию Лукьяновну!

Любимая наша, родная,
Эти нежные строки тебе,
Самой милой и самой красивой,
Самой доброй на этой земле.
Пусть печали в твой дом не заходят,
Пусть болезни пройдут стороной,
Мы весь мир поместим на ладонях
И тебе подарим одной.
Но и этого было бы мало,
Чтоб воздать за твою доброту.
Мы всю жизнь, наша милая мама,
Пред тобой в неоплатном долгу.



С любовью к Вам Ваш сын Володя, невестка Рая и внуки Наташа, Андрей и Руслан.

Ваш сад, огород

ГОРЬКИЕ ОГУРЦЫ

Бывает, сорвешь огурец, подашь к столу, а он хуже горькой редьки: есть невозможно, даже срезав всю кожицу. В чем же тут причина? Отчего огурцы получаются горькими?

Как объясняют ученые, это происходит, когда в растении скапливается слишком много кукурбитацина. В небольших дозах такое вещество на вкус незаметно, но при избытке – огурец невозможно взять в рот.

● Кукурбитацин накапливается при недостатке влаги, солнца и питания, а также при чрезмерно низкой или высокой температуре воздуха. Особенно горькие огурцы, выросшие на сухих грядках в жаркую погоду. Но нельзя и перебарщивать с поливом: излишек влаги погубит растение.

● Вода для огурцов подходит только отстоенная, прогретая на солнце. И поливать следует небольшими порциями. При поливе в ясный солнечный день следите, чтобы на листьях не оставались крупные капли, иначе растение получит ожоги.

● Чтобы огурец нормально рос, нужно грамотно рыхлить почву. Если на земле образовалась корка, огурцы лишаются влаги и испытывают кислородное голодание. Почву надо рыхлить после каждого полива. И если под помидорами рыхлят поглубже, то под огурцами – мелко.

● В жаркую погоду после полива лунки и бороздки советуют присыпать сухой земелькой – чтобы корни не перегрелись.

● Подкармливают огурцы коровяком, разведенным в воде 1:10. Годится и куриный помет – 70 г на литр. При недостатке азота листья желтеют, а кончики огурцов заостряются. А если не хватает калия, плоды в нижней части расширяются, а на листьях возникает желтая каемка.

Почти всерьез

ЖЕРЕБЕНОЧКА НАГУЛЯЛА

В общем колхозном табуне она выделялась маленькой, с сивой холкой, кобылой-"подростком". Была так активна, что старалась не пропустить ни одной травинки. Рядышком, не отступая ни на шаг, за ней следовала ее рыжеватая доченька, с белыми копытцами и живыми, любопытными глазами.

Конюх-пастух сокрушенно признался:

— Гляди ты, молодая совсем, а жеребеночка нагуляла.

ИМЕНИНЫ

Тихо-мирно беседуют два пенсионера-животновода.

— Сколько твоей кобыле лет?

— Четыре будет в июле.

— Будешь отмечать именины?

— Позову всех кобылиц и жеребца, накормлю и напою.

В. КОТЛЯРЕНКО.

ДЛЯ ВСЕХ – УЛЫБКА И СМЕХ

ОЩУЩЕНИЕ счастья и чувство удовлетворения мы можем создать себе и сами. Каким образом? Да просто - по утрам, глядя в зеркало, начать улыбаться самим себе, советует психолог из Братиславы Янка Зерванова.

Улыбка и смех оказывают благотворное воздействие на человека. Когда, например, одни любезны с другими, то и они отвечают тем же. В результате, мы в гораздо лучшем настроении ложимся по вечерам спать. А после спокойного, дающего отдых сна, просыпаемся бодрыми, уравновешенными и чувствуем: нас ждет удачный день!

Как можно черпать силу даже из самых незначительных радостей? Правил, конечно же, не существует, а вот прислушаться к полезным рекомендациям имеет смысл.

- Выбросьте из головы все завистливые и ревнивые мысли!

- Думайте не только о себе, но и о других. Сознание, что вы сделали доброе дело, благотворно влияет на самоощущение.

- Не отравляйте настроение других людей. Если окружающая среда недоброжелательна, то это может ударить и по вам.

- Не ворчите и не выражайте постоянно неудовольствия.

Иначе говоря, важно самому распространять хорошее настроение. Вместо того, чтобы все время думать о неудачах, укрепите в себе позитивное ощущение и боритесь за все то светлое, что вы можете создать вокруг себя.

Бабруйская раённая газета "Трыбуна ПРАЦЫ"
ЗАСНАВАЛЬНІКІ: Бабруйскі раённы выканаўчы камітэт. Раённы Савет дэпутатаў. Працоўны калектыў рэдакцыі.
ІНДЭКС 64092. РЭГІСТРАЦЫЙНЫ № 661.

АДРАС РЭДАКЦЫІ: 213800, г. Бабруйск, вул. К. Лібкнехта, 49.

ТЭЛЕФОНЫ: Рэдактара – 7-34-75; адказнага сакратара і аддзела пісьмаў – 2-80-33; аддзела эканомікі і сельскага жыцця – 7-83-36; аддзела сацыяльных праблем – 2-47-02; бухгалтэрыі і аддзела рэкламы – 7-49-24.

Рэдакцыя можа друкаваць артыкулы ў парадку абмеркавання, не падзяляючы пункту гледжання аўтара. Аўтары артыкулаў нясуць адказнасць за надрукаваныя матэрыялы.

Газета аддрукавана ў друкарні імя Непагодзіна.
213800, г. Бабруйск, вул. Сацыялістычная, 103. 7-32-05.
Нумар падпісаны ў друк 4.07.2000г. у 16-00.
ІНДЭКС 64092. ЗАКАЗ 2640. ТЫРАЖ 1813.

Рэдактар Мікалай ДАВІДОВІЧ.